



Regulamin pobytu zwierząt

1. Zgodę na pobyt zwierzęcia za każdym razem wydaje Resort.
2. Resort akceptuje wyłącznie zwierzęta domowe (psy i koty) o maksymalnej wadze do **20 kg** oraz wysokości do **50 cm w kłębie**. Pobyt zwierząt przekraczających wskazane parametry wymaga wcześniejszego uzgodnienia i uzyskania zgody Resortu. W przypadku przyjazdu ze zwierzęciem przekraczającym dopuszczalne parametry bez wcześniejszego uzgodnienia, Resort zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia zwierzęcia. Ewentualna rezygnacja z pobytu z tego tytułu traktowana będzie jako anulacja rezerwacji z przyczyn leżących po stronie Gościa i rozliczona zgodnie z warunkami rezerwacji.
3. Opłata za pobyt zwierzęcia wynosi:
 - **90 zł brutto za każdą dobę** za jedno zwierzę o wadze **do 20 kg**,
 - **150 zł brutto za każdą dobę** za jedno zwierzę o wadze **powyżej 20 kg**.W przypadku psów nierasowych lub ras, których masa ciała może odbiegać od standardów, o wysokości opłaty decyduje rzeczywista masa zwierzęcia.
4. Opłata za pobyt zwierzęcia jest pobierana przed przyjazdem lub podczas meldunku (zgodnie z ustaleniami).
5. Pobyt zwierzęcia wymaga wcześniejszego zgłoszenia podczas dokonywania rezerwacji lub przed przyjazdem do Resortu. W przypadku stwierdzenia pobytu niezgłoszonego wcześniej zwierzęcia Resort naliczy opłatę za pobyt zwierzęcia za cały okres pobytu zgodnie z obowiązującym cennikiem oraz dodatkową opłatę administracyjną w wysokości **500 zł brutto**.
6. Zwierzęta nie mają wstępu do restauracji, strefy SPA, basenów oraz jacuzzi.
7. Zwierzę musi być wyprowadzane na smyczy przez Właściciela. Zabronione jest swobodne poruszanie się zwierzęcia po terenie Resortu.
8. Resort nie udostępnia pośłania dla zwierzęcia.
9. Niedopuszczalne jest wykorzystywanie resortowych ręczników, szlafroków oraz bielizny pościelowej na potrzeby zwierząt.
10. Jeżeli pościel, materac, wykładzina lub inne elementy wyposażenia pokoju, w którym przebywa zwierzę, zostaną przez nie uszkodzone, Właściciel jest zobowiązany do pokrycia kosztów wyrządzonych szkód. Koszt szkody ustalany jest na podstawie kosztów naprawy, czyszczenia lub wymiany uszkodzonego wyposażenia. Resort wystawi dokument sprzedaży obejmujący wartość poniesionych kosztów.
11. Właściciel zobowiązany jest do każdorazowego sprzątania nieczystości po swoim zwierzęciu na terenie Resortu. Resort zapewnia torby higieniczne do sprzątania nieczystości dostępne w Recepcji Głównej. Każdorazowe nieposprzątanie nieczystości skutkować będzie naliczeniem opłaty porządkowej w wysokości **100 zł brutto**.
- 11a. W przypadku konieczności przeprowadzenia ponadstandardowego sprzątania apartamentu po pobycie zwierzęcia, w szczególności z powodu nadmiernego zabrudzenia, sierści, zapachu lub innych zanieczyszczeń wymagających dodatkowych prac porządkowych, Resort zastrzega sobie prawo do naliczenia dodatkowej opłaty serwisowej w wysokości **300 zł brutto**.
12. Pobyt ze zwierzęciem nie może zakłócać spokoju innym Gościom. W przypadku powtarzających się skarg dotyczących zachowania zwierzęcia oraz braku reakcji ze strony Właściciela Resort może odmówić dalszego pobytu zwierzęcia na terenie obiektu.
13. Serwis apartamentu odbywa się wyłącznie podczas obecności Właściciela zwierzęcia lub po wyprowadzeniu zwierzęcia z apartamentu. Termin serwisu można wcześniej ustalić z personelem Resortu.
14. Resort nie akceptuje psów ras uznawanych za agresywne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie wykazu ras psów uznawanych za agresywne oraz jego późniejszymi zmianami.
15. Właściciel jest zobowiązany do posiadania i – na żądanie Resortu – okazania książeczki zdrowia zwierzęcia lub paszportu, potwierdzających aktualne szczepienia oraz odrobaczenie.
16. Resort nie ponosi odpowiedzialności za chorobę, uraz, zaginięcie lub śmierć zwierzęcia podczas pobytu na terenie obiektu.
17. Dokonanie rezerwacji oraz przyjazd do Resortu ze zwierzęciem oznaczają akceptację niniejszego Regulaminu Pobytu Zwierząt.

Podpis właściciela





H a u s t i e r v o r s c h r i f t e n

1. Die Genehmigung für Haustiere erfolgt durch das Resort im Einzelfall.
2. Das Resort akzeptiert ausschließlich Haustiere (Hunde und Katzen) mit einem Gewicht von **bis zu 20 kg** und einer Schulterhöhe von bis zu 50 cm. Haustiere, die diese Maße überschreiten, müssen vorab vom Resort genehmigt werden. Wird ein Haustier, das die zulässigen Maße überschreitet, nicht genehmigt, behält sich das Resort das Recht vor, die Unterbringung zu verweigern. Eine Stornierung aufgrund dessen wird als Stornierung aus Gründen, die dem Gast zuzuschreiben sind, behandelt und gemäß den Buchungsbedingungen berechnet.
3. Die Gebühr für Haustiere beträgt:
 - **90 PLN brutto** pro Tag für ein Haustier mit einem Gewicht **von bis zu 20 kg**,
 - **150 PLN brutto** pro Tag für ein Haustier mit einem Gewicht **von über 20 kg**.Bei Mischlingshunden oder Rassen, deren Gewicht vom Standard abweicht, richtet sich die Gebühr nach dem tatsächlichen Gewicht des Tieres.
4. Die Gebühr für Haustiere ist vor der Anreise oder beim Check-in (nach Vereinbarung) zu entrichten.
5. Haustiere müssen bei der Buchung oder vor der Ankunft im Resort angemeldet werden. Wird ein nicht angemeldetes Haustier angetroffen, berechnet das Resort eine Haustiergebühr für den gesamten Aufenthalt gemäß der gültigen Preisliste sowie eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von **500 PLN brutto**.
6. Haustiere sind im Restaurant, im Spa-Bereich, an den Pools und im Whirlpool nicht gestattet.
7. Haustiere müssen vom Besitzer an der Leine geführt werden. Es ist Haustieren nicht gestattet, sich frei im Resort zu bewegen.
8. Das Resort stellt keine Betten für Haustiere zur Verfügung.
9. Es ist verboten, Handtücher, Bademäntel oder Bettwäsche des Resorts für Haustiere zu verwenden.
10. Werden Bettzeug, Matratze, Teppich oder andere Einrichtungsgegenstände im Zimmer des Haustiers durch dieses beschädigt, ist der Besitzer verpflichtet, die Kosten für den Schaden zu übernehmen. Die Schadenskosten richten sich nach den Kosten für Reparatur, Reinigung oder Ersatz der beschädigten Gegenstände. Das Resort stellt eine Rechnung über die Höhe dieser Kosten aus.
11. Der Tierhalter ist verpflichtet, die Hinterlassenschaften seines Haustieres während des gesamten Aufenthalts auf dem Resortgelände zu entfernen. Das Resort stellt an der Rezeption Hygienebeutel zur Verfügung. Bei Nichtbeachtung wird eine Reinigungsgebühr von **100 PLN brutto** erhoben.
- 11a. Sollte nach dem Aufenthalt eines Haustieres eine zusätzliche Reinigung erforderlich sein, insbesondere aufgrund von starker Verschmutzung, Haaren, Gerüchen oder anderen Verunreinigungen, behält sich das Resort das Recht vor, eine zusätzliche Servicegebühr von **300 PLN brutto** zu erheben.
12. Haustiere dürfen andere Gäste nicht stören. Bei wiederholten Beschwerden über das Verhalten des Haustieres und fehlender Reaktion des Tierhalters kann das Resort die weitere Unterbringung verweigern.
13. Die Reinigung des Apartments erfolgt nur in Anwesenheit des Tierhalters oder nachdem das Haustier das Apartment verlassen hat. Ein Reinigungstermin kann im Voraus mit den Mitarbeitern des Resorts vereinbart werden.
14. Das Resort akzeptiert keine Hunde von Rassen, die gemäß der Verordnung des Ministers für Inneres und Verwaltung vom 28. April 2003 über die Liste der als aggressiv geltenden Hunderassen und deren nachfolgenden Änderungen als aggressiv eingestuft werden.
15. Der/Die Besitzer/in ist verpflichtet, den Impfpass oder Heimtierausweis des Tieres mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen, aus dem die aktuellen Impfungen und Entwurmungen hervorgehen.
16. Das Resort übernimmt keine Haftung für Krankheit, Verletzung, Verlust oder Tod eines Tieres während seines Aufenthalts auf dem Gelände.
17. Mit der Buchung und der Anreise im Resort mit dem Tier akzeptieren Sie diese Haustierbestimmungen.

Unterschrift des Eigentümers





P e t r e g u l a t i o n s

1. Pet approval is issued by the Resort on a case-by-case basis.
2. The Resort only accepts pets (dogs and cats) weighing **up to 20 kg** and measuring up to 50 cm at the shoulder. Pets exceeding the specified dimensions must be approved and permitted by the Resort in advance. If a pet exceeding the permitted dimensions is not approved, the Resort reserves the right to refuse accommodation. Any cancellation due to this will be treated as a cancellation for reasons attributable to the Guest and will be charged in accordance with the terms and conditions of the reservation.
3. The pet fee is:
 - **PLN 90 gross per day** for one pet weighing **up to 20 kg**,
 - **PLN 150 gross per day** for one pet weighing **over 20 kg**.
- For mixed-breed dogs or breeds whose weight may differ from the standard, the fee is based on the pet's actual weight.
4. The pet fee is collected prior to arrival or at check-in (as agreed).
5. Pets must be notified in advance when making the reservation or before arrival at the Resort. If an unregistered pet is found, the Resort will charge a pet fee for the entire stay according to the applicable price list and an additional administrative fee of **PLN 500 gross**.
6. Pets are not allowed in the restaurant, spa area, swimming pools, or jacuzzi.
7. Pets must be leashed by the Owner. Pets are not allowed to move freely within the Resort.
8. The Resort does not provide bedding for pets.
9. It is prohibited to use resort towels, bathrobes, or bed linen for pets.
10. If the bedding, mattress, carpet, or other furnishings in the room where the pet is staying are damaged by the pet, the Owner is obligated to cover the cost of any damage. The cost of damage is determined based on the cost of repair, cleaning, or replacing damaged equipment. The Resort will issue a sales receipt covering the value of these costs.
11. The Owner is obligated to clean up after their pet at all times while on the Resort premises. The Resort provides hygiene bags for cleaning up waste, available at the Main Reception. Failure to clean up any waste will result in a cleaning fee of **PLN 100 gross**.
- 11a. If additional cleaning is necessary after a pet's stay, particularly due to excessive dirt, hair, odor, or other contaminants requiring additional cleaning, the Resort reserves the right to charge an additional service fee of **PLN 300 gross**.
12. Pets must not disturb other Guests. In the event of repeated complaints regarding the pet's behavior and a lack of response from the Owner, the Resort may refuse further accommodation.
13. Apartment servicing takes place only when the pet owner is present or after the pet has been removed from the apartment. A service date can be arranged in advance with the Resort staff.
14. The Resort does not accept dogs of breeds considered aggressive in accordance with the Regulation of the Minister of Internal Affairs and Administration of April 28, 2003, regarding the list of dog breeds considered aggressive, and its subsequent amendments.
15. The owner is required to possess and, upon request, present the pet's health booklet or passport, confirming current vaccinations and deworming.
16. The Resort is not responsible for the illness, injury, loss, or death of any animal during its stay on the property.
17. Making a reservation and arriving at the Resort with the animal constitutes acceptance of these Pet Regulations.

Owner's signature

